

Internationale Tagung
GEBETSLITERATUR IM SPÄTMITTELALTER UND DER REFORMATION
(15–16. JAHRHUNDERT)
- programm -

International Conference
DEVOTIONAL LITERATURE IN THE LATE MIDDLE AGES AND EARLY MODERN PERIOD
(15TH – 16TH CENTURIES)

Tag I/ Day I – 31. Mai/ May 31st

10:00 – 10:20 Begrüßung und Einführung/ Welcoming address and introduction

Begrüßung/ Welcoming address – Zentrale Universitätsbibliothek „Lucian Blaga“, Klausenburg/
„Lucian Blaga“ Central University Library of Cluj-Napoca
Prof. Dr. Volker LEPPIN, Eberhard Karls Universität Tübingen – Institut für Spätmittelalter und
Reformation (Deutschland)

10:20 – 11: 30 Uhr – Moderation/Chair: Edit Szegedi

Dr. Adinel DINCĂ, Universität Babeş-Bolyai– Fakultät für Geschichte und Philosophie –
Department für Geschichte des Mittelalters, der frühen Neuzeit und Kunstgeschichte, Cluj-
Napoca/Klausenburg (Rumänien), *Einführendes Kurzreferat: Die Handschrift 683 der*
Universitätsbibliothek Klausenburg. Beschreibung und Analogien./Introductory Presentation:
The Manuscript 683 of the University Library of Cluj-Napoca. Description and Analogies

Dr. Elena FIREA, Universitätsbibliothek – Abteilung Historische Bestände, Cluj-
Napoca/Klausenburg (Rumänien), *Decoration of Ms. 683. Preliminary Observations*

Dr. Katalin LUFFY, Universitätsbibliothek - Abteilung Historische Bestände, Cluj-
Napoca/Klausenburg (Rumänien), *Von Süddeutschland nach Klausenburg: die Geschichte des*
Handschrifts 683/ From Southern Germany to Cluj: the history of Ms. 683

Dd. Paula COTOI, Universität Babeş-Bolyai – – Fakultät für Geschichte und Philosophie,
Universitätsbibliothek - Abteilung Historische Bestände, Cluj-Napoca/Klausenburg (Rumänien),
Media in change. Ms. 683 as Handwritten Book after the Emergence of Printing

11:30 – 11:50 Uhr – Kaffepause/ Coffee break

11:50 – 12:50 Uhr – Moderation/Chair: Volker Leppin

Dr. Regina CERMANN, Universität Wien – Institut für Kunstgeschichte (Österreich),
Individualstück oder Standardware? Über das deutschsprachige Gebetbuch Ms. 683 in Cluj

Dr. Korondi ÁGNES, Széchényi-Nationalbibliothek, Budapest (Ungarn), *Late Medieval Hungarian-*
Language Prayer Books: Types, Sources, Users

12:50 – 14:30 Uhr – Mittagsimbiss / Lunch

14:30 – 15:00 Eröffnung der Ausstellung/ Exhibition's opening

15:00 – 16: 00 Uhr – Moderation/Chair: Adinel Dincă

Prof. Dr. Maria CRĂCIUN, Universität Babeş-Bolyai – Fakultät für Geschichte und Philosophie – Department für Geschichte des Mittelalters, der frühen Neuzeit und Kunstgeschichte, Cluj-Napoca/Klausenburg (Rumänien), *From Prayer Book to Bible: the role of the written texts in Protestant devotional patterns*

Prof. Dr. Volker LEPPIN, Eberhard Karls Universität Tübingen – Institut für Spätmittelalter und Reformation, (Deutschland) *Der Hortulus animae. Ein spätmittelalterliches Gebetbuch*

16: 00 – 16:20 Uhr – Kaffepause/Coffee break

16:20 – 17:50 Uhr – Moderation/Chair: Daniel Zikeli

Akad. Dir. Dr. Ulrich A. WIEN, Universität Koblenz-Landau, Institut für Evangelische Theologie, (Deutschland) *Die spirituellen Dimensionen von Moldners Gesangbuch (1544) in Kronstadt*

Dr. Csilla GABOR, Universität Babeş-Bolyai– Philologische Fakultät, Cluj-Napoca/Klausenburg, (Rumänien), *Between Meditation and Prayer: Gergely Marosvásárhelyi 's Book from 1618.*

Dr. Niranjan GOSWAMI, Universität Burdwan, Chandernagore College, Department für English, (Indien), *'Stinted Prayer': Puritan Dilemmas of Common-Prayer Worship in New England*

Abendlicher Imbiss/ Diner

Tag II/ Day II – 1. Juni/ June 1st

10:00 – 11:00 Uhr – Moderation/Chair: Maria Lupescu

Dr. Adrian PAPAHAĞI, Universität Babeş-Bolyai - Philologische Fakultät - Department für Englische Sprache und Literatur, Cluj-Napoca/Klausenburg (Rumänien), *The Fate of Medieval Manuscripts from Cluj*

Dr. Constantin IŢŢU, (ehem. Brukenthal-Bibliothek / Associate Professor, "Lucian Blaga" University Sibiu) Sibiu/Hermannstadt (Rumänien), *A 16th Century Devotional Book: the Brukenthal Breviary*

11:00-11:20 Uhr – Kaffepause/ Coffee break

11:20 – 12:20 Uhr – Moderation/Chair: Carmen Florea

Dr. Patricia STOOP, Universiteit Antwerpen - Department für Literatur (Belgien), *Women's Convents and the Circulation of Texts in the Southern Low Countries*

Dr. Kata Szűcs, University of Szeged, (Ungarn), *Saint Elizabeth of Hungary in Flemish Books of Hours*

12 :20 – 14 :30 Uhr – Mittagsimbiss / Lunch

14:30 – 16:00 Uhr – Moderation/Chair: Regina Cermann

Dr. Michaela SCHULLER-JUCKES, Universität Wien – Institut für Kunstgeschichte (Österreich), *Illuminierte Gebetsliteratur aus der Werkstatt Ulrich Schreiers*

Dr. Ciprian FIREA, Institut für Archäologie und Kunstgeschichte der Rumänische Akademie der Wissenschaften - Cluj-Napoca/ Klausenburg (Rumänien) - *Turning the "Pages" of the Altarpiece: Meditation and Devotion in Late Medieval Transylvanian Churches*

16 :00 – 16 :20 Uhr – Kaffepause/ Coffee break

16:20 – 17 :20 Uhr – Moderation/Chair: Maria Crăciun

Dr. Carmen FLOREA, Universität Babeş-Bolyai – Fakultät für Geschichte und Philosophie – Department für Geschichte des Mittelalters, der frühen Neuzeit und Kunstgeschichte, Cluj-Napoca/Klausenburg, (Rumänien), *Between norm and practice: devotional patterns promoted by Observant Franciscans*

Dr. Maria LUPESCU, Universität Babeş-Bolyai– Fakultät für Geschichte und Philosophie - Department für Geschichte der ungarischsprachigen Studienrichtung, Cluj-Napoca/Klausenburg, (Rumänien), *Typology of Devotional Practices in Medieval Transylvania*

Abendlicher Imbiss/ Diner

Tag III/ Day III – 2. Juni/ June 2nd

10:00 – 11:30 Uhr – Moderation/Chair: Ulrich A. Wien

Dr. Adinel DINCĂ, Universität Babeş-Bolyai– Fakultät für Geschichte und Philosophie – Department für Geschichte des Mittelalters, der frühen Neuzeit und Kunstgeschichte, Cluj-Napoca/Klausenburg (Rumänien), *Handschriftliche Predigtsammlungen im vorreformatorischen Siebenbürgen. Ein erster Entwurf (Manuscript Collections of Sermons from pre-Reformation Transylvania. A First Draft)*

András BÁNDI, Zentralarchiv der Evangelischen Kirche in Rumänien, Sibiu/ Hermannstadt (Rumänien), *Vorreformatorische "Reste" in handschriftlich erhaltenen agendarischen Texten der evangelischen Kirchengemeinden Siebenbürgens*

Dr. Edit SZEGEDI, Universität Babeş-Bolyai – Fakultät für Europastudien, Cluj-Napoca/Klausenburg (Rumänien), *Adiaphora und „Recycling“. Protestantische Heiligengebete?*

11 :30 – 12 :00 Uhr – Schlussworte und Verabschiedung / Conclusions

Akad. Dir. Dr. Ulrich A. WIEN

Mittagsimbiss /Lunch